PROCEEDINGS OF THE EIGHTH CONGRESS OF THE
INTERNATIONAL SOCIETY
OF BLOOD TRANSFUSION

Tokyo, September 12-15, 1960
Edited by
L. HOLLÄNDER, Basel, Switzerland

With 110 figures and 161 tables

BASEL (Switzerland) S. KARGER NEW YORK

Erscheint gleichzeitig als

Bibliotheca Haematologica

Additamentum ad
Acta Haematologica

International Journal of Haematology - Journal International d'Hématologie
Internationale Zeitschrift für Hämatologie

Contributing Editors: L. HEILMEYER, Freiburg i. Br. - E. MEULENGRACHT, Kobenhavn
S. MOESCHLIN, Solothurn - J. WALDENSTRÖM, Lund
Editors-in-Chief: H. LÜDIN, Basel - G. ROSENOW, New York

et
Additamentum ad
Vox Sanguinis

Journal of Blood Transfusion and Immunohaematology - Journal de Transfusion Sanguine
et d'Immunohématologie - Zeitschrift für Bluttransfusion und Immunohämatologie

Chairman: J. J. VAN LOGHEM, Jr., Amsterdam - Editors-in-Chief: W. H. CROSBY,
Washington, D. C. - L. HOLLÄNDER, Basel

Fase. 13

All rights, including that of translation into foreign languages reserved. Photomechanic
reproduction (photocopy, microcopy) of this book or part of it without special permission of the publishers is prohibited.
Editorial Note

Thanks to the excellent cooperation of all authors, it has been possible to publish in extenso all but two of the 125 papers delivered between September 12-15, 1960 at the 8th Congress of the International Society of Blood Transfusion in Tokyo. In this, as in previous volumes of the Congress Proceedings of the Society, no attempt has been made to achieve uniformity by drastic editing of the manuscripts. The papers are published in the language in which they were delivered with the exception of those read in Japanese, whose authors were asked to translate their manuscripts into English. The discussions are published in their original wording. Since contributors have adhered to the limits suggested in the volume of the Rome Proceedings, the present volume is considerably slimmer and handier than the previous volume. We have omitted to include a list of participants; authors’ addresses are quoted at the end of each paper.

The editing of this volume was only made possible by the great help given to us by Professor Tomio Ogata, Deputy President of the Congress, and his coworkers. We wish to express our gratitude to him for this as well as for his kindness in interpreting to those who attended the Congress the many fascinating aspects of his beautiful country.

Song by H. I. M. Empress Nagako

On Blood Transfusion

The blood’s supplied! and see,
to the sick face colour returns:
How precious a thing blood is,
this way a watcher learns.

Song by H. I. M. Empress Nagako

On Blood Transfusion

So that a multitude
of lives be saved, shall we
In giving blood not strive
in eager rivalry?

Organizing Committee of the Eighth Congress

Honorary Presidents H. SHIOTA (Tokyo)
T. Furuhata (Tokyo)
K. Kato (Tokyo)
M. Tsuzuki (Tokyo)

President T. FUKUDA (Tokyo)
Deputy-President.........................T. Ogata (Tokyo)
Vice-Presidents S. Iseki (Maebashi)
S. Kimoto (Tokyo)
M. Oi (Tokyo)
S. Sakakibara (Tokyo)
N. Shimada (Tokyo)
K. Shimizu (Tokyo)

Treasurer S. Miyamoto (Tokyo)
Secretary-General S. Murakami (Tokyo)

Index

Editorial Note. L. Holländer (Basel) III
Songs by H. I.M. Empress Nagako IV
Organizing Committee of the Eighth Congress VI

I. Special Lectures

(1) J.J. van Loghem, Jr. (Amsterdam): Activities of the Central Laboratory of the Netherlands Red Cross Blood Transfusion
Service 1
(2) A.L. Copley (New York) and G.W. Scott Blair (New York and Reading) : Hemorheology. An Introduction 6
(3) H.N. Harkins (Seattle, Wash.) : Transfusion in Burns 24
(4) Ph. Levine (Raritan, N.J.) : Recent Observations on the Lewis System A Brief Review 29
(5) R.F. Norris (Philadelphia, Pa.): The Carrier of Viral Hepatitis as a Blood Donor 37
(6) T. Furuhata (Tokyo): The Advancement in the Studies on Blood Groups in Japan 45
II. Extracorporeal Circulation

(1) P.F. Salisbury (Burbank, Calif.): Mechanical Assistance to the Circulation in Heart Failure 56


(3) S. Ishikawa and Y. Ujl (Tokyo): An Evaluation of Extracorporeal Circulation for the Treatment of Postoperative Acute Pulmonary Edema. Experimental Study . . 65

(4) F. Reimann, I. Ulagay and H. Alp (Istanbul-Capa): An Attempt at an Artificial Collateral Circulation from the Spleen into the Cubital Vein in Cases of Portal Hypertension 69

(5) S. Sakakibara, H. Orihata and H. Hayashi (Tokyo): The Problem of Saving Blood Volume in the Extracorporeal Circulation 73

(7) S. KIMOTO, M. SAIGUSA G. OYA, K. ASAN and A. MIZUNO (Tokyo): Hematological Findings During Open Heart Surgery 76

VIII Index

(8) J. Wada, T. Tashiro and F. Tomita (Sapporo): Blood Studies of Right Cardiac Bypass in Extracorporeal Circulation 79

(9) J.F. Mustard, T.D. Hoeksema, W.T. Mustard and H.C. Rowsell (Toronto): Activity of the Clotting Mechanism During the Extracorporeal Shunting of Blood 84

(10) Ed. Benhamou, J. Houel et P. Griouer (Alger): L’intérêt de la thromboélastographie pour les contrôles hématologiques au cours de la circulation extra-corporelle 90

(12) A. Winterstein and A. Studer (Basel): The Conservation of Blood to be Used in Extracorporeal Circulation 92

(13) W.W. Smith, I.W. Brown, Jr. and G.S. Eadie (Durham, North Carolina): Experience with Edglugate-Mg Donor Blood for Extracorporeal Circulation and Ordinary Transfusion 95

(14) J.P. Soulier (Paris): Utilisation de la solution Anticoagulante Edglu-gate
magnesium en chirurgie à coeur
ouvert 100
(15) P. Verma (Agra) : Thromb-Elastography: Post-Operative
Thrombosis Coagulation Mechanism. Intraand
Extra-Corporeal Observations 103

III. New Aspects of Blood Groups

a) Genetics and Anthropology

(1) R.R. Race (London): The Genetics of Rh......................... 109
(2) M. Shapiro (Johannesburg) : A New Blood Factor: hrs 116
(3) W. Duerwald and O. Prokop (Berlin) :
Observations on a D-Inhibitor Principle in
one Sib 123
(4) E. Matsunaoa (Sapporo) : Some Evidences of Heterozygote Advantage
in the Polymorphism of MN Blood Groups . 126
(5) F.H. Allen, Jr. (Boston, Mass.) : The Kell Blood Groups................ 131
(6) M. Layrisse and J. Wilbert (Caracas) :
Diego Blood System. Anthropologic Significance
of the Dia Specially in American
Indians 136
(7) O. Prokop (Berlin): On some “Exceptions” in Heredity of Blood
Groups 140
(8) L.N. Sussman, H. Pretshold and M.J. Lacher (NewYork City):
An Unusual Gene of Blood Group B .143
(9) T. Furuhata and M. Kitahama (Tokyo) :
New Cases of Erythrocyte Antigen Mosaicism 147
(10) A. E. Mourant (London) : Blood Groups in the Pacific Area............149
(11) H.J. Pettenkofer (Berlin) : New Aspects on the Mechanism of the Present
Blood-Group Distribution in the World . . 154
(12) R.J. Walsh (Sydney): Genetic Variants of D and C in the New
Guinea Highlands 162

Index IX

(13) R.T. Silver, J. M. Haber and A. Kellner (New York, N. Y.) :
Blood Studies of Jungle Indians of the Upper
Xingu River Mato Grosso, Brazil 167
(14) Ch. D. Won (Seoul) : AjAjBO Blood Groups and Rh-Hr Blood
Types in Koreans 170
(15) S. Y. Lee (Seoul) : Various Blood Types in Koreans and Related
Clinical Problems 174


(17) S. Sringam (Bangkok) : Blood Factor f in the Thai People 181

(18) A. Zoutendyk and H. Teodorczuk (Johannesburg): Rh Factors C and G in South African Bantu 183

(19a) J. Ruffle, J. Ducos et M. Sicart (Toulouse): Etude séro-anthropologique des populations Réguiabat (Sahara occidental) 187

(19b) J. Ruffle, J. Ducos, J. Rançiuie et J. RIOUX (Toulouse): Etude séro-anthropologique des populations du Tibesti (Sahara Oriental) 195

(20) J. Yasuda and M. Yokoyama (Osaka): A Case of Anti-Tja in Japan 203

(21) M.A. Umnova and R.M. Urinson (Moscow) : The Distribution of Rh-Factor Types 206

b) Serology

(2) T. Ogata and T. Matuhasi (Tokyo) : Problems of Specific and Cross Reactivity of Blood Group Antibodies 208

(3) P. O. Hubinont and T. Massart-Guiot (Bruxelles) : Cross Reactivity in Rh Blood Group Antibodies 212

(4) S. Iseki (Maebashi) : Blood Group Specific Decomposing Enzymes from Bacteria 215

(5) G.F. Springer and N.J.A. Hahn (Philadelphia, Penn.): Acquisition of Blood-Group B-like Bacterial Antigens by Human A and O Erythrocytes 219

(6) D.I. Buchanan and A. Afaganis (Edmonton, Alberta) : Three Aspects of Blood Group Serology 223


(8) B.P. L. Moore, M. Greenwood, P.H. Newstead and G.W. Miller (Toronto, Ont.) : Rh Typing Using Bromelin and Incomplete Antisera 233

(10) S.P. Masouredis (San Francisco, Calif.): Quantitative Evaluation of Rh, (D) Variants with 1-131 Anti-Rh0 (D) 237

(11) C.P. Emerson and C.R. Bove (Boston, Mass.) : Measurements of Chromium51 Elution from
c) Blood Groups and Diseases

(1) R.T. Simmons and D.C. Gajdusek (Melbourne and Bethesda, Md.) : Blood Group Genetical Studies on Kuru Afflicted Natives of the Eastern Highlands of New Guinea, and Comparisons with Unaffected Neighboring Tribes in Papua-New Guinea 255

(2) C. Munoz-Baratta (Lima) : Blood Groups and Diseases..................260

(5) Y. Oike, Y. Kikuchi and S. Hatayama (Hirosaki) : ABO Blood Group and Pulmonary Tuberculosis 267

(6) Y. Hirose and R. Honma (Niigata) : ABO Blood Groups and Surgical Diseases . 270

(8) B. Hoogstraten, R.E. Rosenfield and L.R. Wasserman (New York, N. Y.) : Change of ABO Blood Type in a Patient with Leukemia 276

(9) W. Helmbold and F. Vogel (Berlin) : Correlations Between ABO Blood Groups and Epidemic Diseases and their Anthropological Significance 279

(10) H.R. Nevanlinna and T. Vainio (Helsinki) : An Attempt to Calculate the Probability of Rh Immunization During Pregnancy ... 281

(11) H.R. Nevanlinna (Helsinki): Observations on the Haemolytic Disease of the Newborn Caused by Maternal Rh Immunization 84

(12) K. Koga, K. Shirakawa, M. Yamada and Y. Morishita (Fukuoka): Studies on Morbus Hemolyticus Neonatorum in Our Clinic 287


(14) R. Naito and S. Morisue (Osaka) : Detection of Immune Anti-A and Anti-B by Using a New Method 292
(15) S. Murakami and E. Tokunaga (Tokyo):
Serological Studies in ABO Incompatible Pregnancy 295
(16) M. P. Leroux, H. Harousseau et J. Guimbretière (Nantes):
Exsanguino-transfusion du nouveau-né au moyen de sang hépariné - Résultats d'une série de 214 cas 299

IY. Recent Problems in Blood Transfusion and Immunohematology

(1) P.L. Mollison (London): Biological Tests for Red Cell Compatibility 304
(2) J.J. van Loghem, Jr., M. van der Hart, C. P. Engelfriet and Th. W. M. van de Wiel (Amsterdam):
Studies on Iso-Antibodies Against Red Cells, White Cells and Platelets as a Cause of Blood Transfusion Reactions 312
(3) G. Marchal, J. Dausset et J. Colombani (Paris):
Fréquence des iso-anticorps anti-plaquettaires chez les malades polytransfusés 319

Index XI

(4) J. Dausset et J. CoLOMBANi (Paris): Iso-anticorps anti-leucocytaires et anti-plaquettaires. Sérologie et importance pratique en particulier pour les greffes 324
(6) T. Matuhasi (Tokyo): The Production of Antiglobulin Sera of Varying Specificities 330
(7) N.M. Abelson (Philadelphia, Penn.):
Preparation of “Broad-Spectrum” Coombs Serum 335
(8) H. Schubothe (Freiburg im Br.); Some Actual Problems in Clinical Immunohematology 341
(9) W.N. Bell (Jackson, Mississippi): Renal Shutdown Associated With Anti-Kell Antibody 348
(10) C.J.D. Zarafonetis and M.I. Robbins (Philadelphia, Penn.):
Blood Group Substance Secretor Status of Patients with “Auto-Immune” and Related Disorders 351
(11) J.R. Krevans and D. P. Jackson (Baltimore, Maryland):
Survival of Platelets Transfused into Thrombocytopenic Recipients 355
The Fate of Transfused Platelets 357

(14) P. Introzzi (Pavia): Blood Coagulation and Fibrinolytic Reactions
Due to Transfusion of Incompatible
Blood 361

(16) P. Calbresi and S.C. Finch (New Haven, Conn.):
The Value of the Fluorescent Antiglobulin
Technic in the Differential Diagnosis of
Aleukemic Leukemia 364

(17) K. Tanaka and K. Yamase (Tokyo):
Blood Transfusion Reaction and Leukopenia 365

(19) Y. Ishibashi, T. Hattori, Y. Abe, Y. Ichikawa and K. Mori (Tokyo):
Studies on Bone-Marrow Transfusion Against
Acute Bone-Marrow Failure Caused by Agents
Administered 369

V. Biochemical and Clinical Aspects of Blood Proteins
and New Plasma Fractions

(1) O. Smithies, G.E. Connell and G.H. Dixon (Madison, Wis. and Toronto):
Studies of Gene Action in the Haptoglobin
System 372

(2) E.R. Giblett (Seattle, Wash.): The Serum Haptoglobins and Transferrins. 374

(3) T. Arends and M.L. Gallango (Caracas):
Haptoglobin and Transferrin Groups in
Venezuela 379

(4) M. Steinbuch (Paris): Préparation de l’haptoglobine comme sousproduit
du fractionnement du plasma .383

(5) M.L. Gallango and T. Arrends (Caracas):
Haptoglobin and Transferrin in Monkeys .388

(6) M. Steinbuch, Ch. Blatrix et Cl. Reuge (Paris):
Etude de Phaptoglobine humaine chez le
lapin avec et sans addition d’hémoglobine . 391

XII Index

(7) E. Matsunaga and K. Murai (Sapporo):
Genetic Study of Haptoglobin Types in a
Japanese Population 397

(8) C. Ropartz, J. Lenoir et L. Rivat (Rouen):
Les sérums anti-Gma, anti-Gmx et anti-Inv
trouvés chez des individus sains 401
(9) B. Pennell, C. A. Sara vis, J.R. Bergen and H. Hoagland (Boston and Shrewsbury, Mass.): Isolation in Active Form of a Human Plasma Protein which Affects the Behavior of Trained Rats 405
(10) B. Pennell, M. Melin, F. Rothstein and C.A. Savaris (Jamaica Plain, Mass.): The Influence of Low Levels of Ascorbic Acid on the Isolation of Biologically Active Plasma Proteins by Precipitation Techniques ... 410
(12) K. Inokuchi and S. Inutsuka (Fukuoka): The Clinical Application of “Alginon”, or a Plasma Expander of Sodium Alginate at a Low and Limited Degree of Polymerization 417
(13) N. Kiguchi and M. Matsuo (Kyoto): Clinical Observation of Erythrogen (Prepared from Erythrocyte) 420

VI. Preservation of Blood Cells

(1) H.A. Sloviter (Philadelphia, Penn.): The Use of Polymers in Freezing and Transfusing Erythrocytes 429
(2) M.M. Strumia, L.S. Colwell and P.V. Strumia (Bryn Mawr, Penns.): In Vitro Recovery and Posttransfusion Survival of Red Cells Modified with Sugars, Frozen, Stored in the Frozen State and Rapidly Thawed 433
(6) G.R. Bartlett (La Jolla, Calif.): The Metabolism of Inosine by Human Red Blood Cells 450

(7) M. Nakao, T. Nakao, H. Yoshikawa, T. Wada, H. Takaku and K. Nakao (Yokohama, Maebashi and Tokyo): A New Preservative Medium Containing Adenine and Inosine 455

Index XIII


(9) H. Chaplin, Jr. and M. Cassell (St. Louis, Miss.): Changes in the Recipient’s Plasma Hemoglobin Concentration after Transfusion with Stored Blood 467


VII. Blood Transfusions in Therapy and Their Sequences

(2) P. Michon, J. Beurey and C. Michon (Nancy): Indications for Blood Transfusion in Dermatology 474

(3) I. Akakura (Tokyo): Transfusion in Thoracic Surgery 477

(4) S. Nakamoto and J. Kolff (Cleveland, Ohio): Treatment of Anuria and Uremia Following Transfusions Accidents 479

(6) H. Higashi and K. Kawamura (Kyoto): Recipient Reaction to Massive and Overload Transfusions 480

(7) T. Takahashi and H. Ogawa (Sapporo): Influences of Transfusions on Thiobarbiturate Anesthesia 483

(8) Ed. Benhamou et D. Djiane (Alger): L’épreuve de splénocontraction à l’adrénaline à l’aide des hématies marquées au chrome 51 487

VIII. Serum Hepatitis

(1) P. I. Hoxworth and W.E. Haesler, Jr. (Cincinnati, Ohio): Serum Hepatitis in Transfusion 496
(2) W. Winkler and B. Pennell (Jamaica Plain, Mass.): Studies with Ethylene Oxide as a Potential Agent for Elimination of Possible Viral Contamination of Plasma Proteins 500
(3) G.A. LoGrippo (Detroit, Mich.): Serum Hepatitis and the Clinical Evaluation of Blood Components Sterilized with BetaPropiolactone 504
(4) R. Naito and S. Morisue (Osaka): Screening of Transfusion Hepatitis by Means of Electrodermatography 510
(5) A. Torii, T. Ishii and M. Chishima (Tokyo): Studies by the Thymol Turbidity Test and Electrodermography on Blood Donors .. 514

XIV Index

(6) J. Lewin et P. Hillion (Paris): Procédé simple de préparation des solutions stables non icterigènes des protéines plasmatiques avec séparation du fibrinogène et des y-globulines pour usage thérapeutique 516

IX. Free Discussion: Problems in Blood Transfusion Service

(1) Y. Azuma (Fukuoka): Problem of Blood Donor Procurement in Japan 520
(3) O.K. Khaw (Taipei): Problems in Blood Transfusion Service in Taiwan 523
(4) B. Butterfield (San Diego, Calif.): Operation “Open Heart”: A Military Volunteer Donor Recruitment Program .. 526
(5) I. Malootian (Boston, Mass.): The Technical and Clerical Aspects of ABO Grouping Errors 531
(7) E. Hayt (New York, N. Y.): Legal Problems of Blood Transfusion . 539

Authors’ Index, 545